

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke
Band: 54 (1963)
Heft: 22

Rubrik: Energie-Erzeugung und -Verteilung : die Seiten des VSE

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

mische auch zu Qualitätsunterschieden bezüglich der Salzverteilung und der Einbringmengen führen, muss noch abgeklärt werden. Das Wechseldruckverfahren erlaubt zudem auch eine genauere Kontrolle der aufgenommenen Salzmen gen.

Die Imprägnierqualität konnte in den letzten Jahren aber ebenfalls wesentlich verbessert werden. Die Verbesserungen sind, neben der Entwicklung der Imprägnierverfahren, wesentlich auch durch die Vervollkommenung der Schutzmittel bedingt [11]. Es scheint, dass weitere Fortschritte am leichtesten zu erreichen sind, wenn die Entwicklung der Imprägniertechnik und diejenige der Schutzmittel Hand in Hand gehen und so gut wie möglich aufeinander abgestimmt werden können.

Literaturverzeichnis

- [1] Boegli, F.: Stangenstatistik der Jahre 1952...1956. Techn. Mitteilungen PTT. 36 (1958) Nr. 4, 151...161.
- [2] Gewecke, H.: Die Frischimprägnierung von Masten aus Fichten- und Tannenholz nach dem Saftverdrängungsverfahren. Holz als Roh- und Werkstoff. 15 (1957) 119...124.
- [3] Henriksson, St. T.: Holztränkung nach der Wechseldruckmethode. Holz als Roh- und Werkstoff. 12 (1954) Nr. 6, 233...241.
- [4] Henriksson, St. T., Bellmann, H. und Benker, J.: Erfahrungen mit dem Wechseldruckverfahren bei der Imprägnierung von Fichtenmasten mit Kupfer-Chrom-Arsen-haltigen Salzgemischen. Mitt. d. deutschen Gesellschaft f. Holzforschung. (1961) Heft 48, 84...88.
- [5] L., L.: Un nouveau procédé d'imprégnation. Le poteau «RF-Ré-imprégnable». La Revue du Bois et de ses Applications. (1958) Nr. 12.
- [6] Schulz, W. O. und Sippel, E.: Über die Beeinflussbarkeit der im Holz vor sich gehenden Fixierung von U- und UA-Salzen durch Säurezusätze. Holz als Roh- und Werkstoff. 14 (1956) 257...267.
- [7] VSE: Fortschritte in der Imprägnierung von Leitungsmasten. SEV-Bull. Energie-Erzeugung und Verteilung (1960) Nr. 7, 77...85.
- [8] Wälchli, O.: Über Anlage und Durchführung der Freilandversuche des VSE zur Prüfung von Stangenimprägnierungen. SEV-Bull., Energie-Erzeugung und Verteilung (1954) Nr. 14, 161...165.
- [9] Wälchli, O.: Lagerung und Kupfersulfatgehalte bei boucherisierten Leitungsstangen. SEV-Bull., Energie-Erzeugung und Verteilung (1957) Nr. 7, 69...71.
- [10] Wälchli, O.: Bericht über die Versuche des VSE zur Prüfung von Stangenimprägnierungen. 5 Mitt. SEV-Bull., Energie-Erzeugung und Verteilung (1958) Nr. 13, 121...129.
- [11] Wälchli, O.: Anforderungen an Holzschutzimprägnierungen zur Bekämpfung von Pilz- und Insektenschäden. Schweiz. Zschr. f. Forstwesen, (Mai 1962) Nr. 5, 215...233.
- [12] Zycha, H. und Härtel, W.: Zur Frage der Holzimprägnierung mit Kupfersulfat. Mitt. aus der Biolog. Bundesanstalt f. Land- u. Forstwirtschaft (1956) H. 86, 49...63.

Adresse des Autors:

Dr. O. Wälchli, Leiter der biologischen Abteilung der Eidg. Materialprüfungs- und Versuchsanstalt C, St. Gallen.

Inbetriebnahme der 1000. Transformatorenstation der EKZ

Die Elektrizitätswerke des Kantons Zürich (EKZ) besitzen ein dicht über das ganze Kantonsgebiet verteiltes Netz von Transformatorenstationen verschiedenster Bauarten. Am 25. September 1963 erfolgte die Inbetriebnahme der 1000. Station in Thalwil. Dies veranlasste die EKZ, die Lokalpresse zu einer Besichtigung einzuladen; auf einer ausgedehnten Rundfahrt wurde eine gute Übersicht geboten über die grosse Vielfalt des Stationenbaues in Vergangenheit und Gegenwart.

Für die Speisung einzelner Weiler, abgelegener Gehöfte oder temporärer, grösserer Baustellen dienen Mastenstationen. Diese Mastenstationen, die bis zu einer Leistung von 250 kVA gebaut werden, sind bei den Überlandwerken recht verbreitet. So besitzen die EKZ heute deren 550 oder 55 % aller Stationen. Bei dieser Bauart wird der Transformatormast auf zwei Holz- oder Betonmasten montiert.

Turmstationen entstanden aus dem Bestreben heraus, die Transformatoren, welche für grössere Leistungen respektable Gewichte aufweisen, zu ebener Erde unterzubringen. Die Freileitungen liessen sich trotzdem in genügender Höhe abspannen. Es ist offensichtlich, dass sich diese hohen, unproportionalen Gebäude schlecht in ihre Umgebung einfügen.

Dank den technischen Fortschritten ist nun vieles anders geworden. In Städten lassen sich Transformatorenstationen bedenkenlos in Geschäfts- oder Wohnhäusern unterbringen; in ländlichen Gegenden ist dies leider nicht ohne weiteres möglich, weil nachts das brummende Geräusch der Transformatoren den allgemeinen Geräuschpegel übertrifft. Trotzdem werden bei den EKZ nur noch etwa 5 % aller gemauerten Stationen freistehend gebaut. Mehrheitlich kombiniert man sie mit anderen Gebäuden, wie Turnhallen, Feuerwehrgerätehäuschen und Pumpstationen. Unter Zwischenschaltung einer Garage lassen sie sich sogar mit Einfamilienhäusern kombinieren. (Siehe Fig. 1.) Es ist schwer, ihrer Bauform eine einheitliche Bezeichnung zu geben, charakteristisch ist vielmehr der Wille zu einer harmonischen Einfügung in die Umgebung.

Die früher errichteten Turmstationen waren normalisiert, daher wirkten sie immer als Fremdkörper. Heute überlässt man die architektonische Planung in der Regel demjenigen Archi-



Fig. 1
Transformatorstation, unter Zwischenschaltung einer Garage an ein Einfamilienhaus angebaut

tekten, der die Umgebung gestaltet. So wird zwar die Station nichts anderes vortäuschen, aber sie fügt sich im gleichen Stil in die Umgebung ein. Überdies sorgt man für eine Bepflanzung mit einheimischen Bäumen und Sträuchern, was um so eher möglich ist, als die abgehenden Leitungen durchwegs verkabelt werden. Damit ist ein guter Schutz der Landschafts- und Dorfbilder erzielt worden.

Für eine Mastenstation müssen heute etwa 10 000...15 000 Fr. aufgewendet werden; gemauerte Stationen kosten 40 000...70 000 Fr., in besonderen Fällen mehr. Die EKZ haben bis Ende 1962 rund 17,3 Millionen Franken für den Bau von Transformatorenstationen aufgewendet, was ungefähr 30 % der Ausgaben für das gesamte Verteilernetz ausmacht.

Der Bedarf an Transformatorenstationen ist in den letzten Jahren stark gestiegen. Das grosse Bauvolumen konnte nur dank einer weitgehenden Normierung der zu verwendenden elektrischen Bauteile bewältigt werden.

Aus dem Kraftwerkbau

Einweihung der Kraftwerk anlage Entremont supérieur

Anfangs September erfolgte die Einweihung der das Wasser der Drause d'Entremont ausnützenden Kraftwerk anlage — Staumauer les Toules und Zentrale Pallazuit — der Société des Forces Motrices du Grand-St-Bernard. Der Begrüssung auf der leider in dichtem Nebel verhüllten Staumauer durch den Präsidenten der Gesellschaft, Herrn P. Payot, schloss sich die Einsegnung der Anlage durch S. E. Mgr. Adam, Bischof von Sitten und Herrn Pfarrer Pasche, reformierter Seelsorger der Bauplätze im Unterwallis, an.

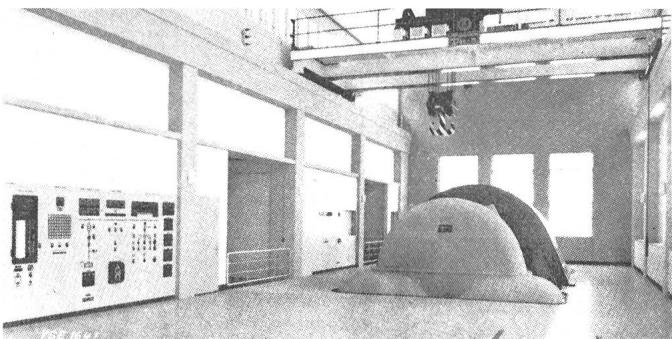
Die Kuppelstaumauer, die erste dieser Art in der Schweiz, weist bei einer maximalen Höhe von 86 m eine Kronenlänge von 460 m und eine Betonkubatur von 235 000 m³ auf. Sie ermöglicht die Speicherung von rund 20 Millionen m³ Wasser (20 Millionen kWh).

Die Verarbeitung des gestauten Wassers erfolgt in der von der Zentrale Orsière aus ferngesteuerten Zentrale Pallazuit. Die technischen Daten dieser mit einem durch zwei Peltonturbinen angetriebenen Generator ausgerüsteten Anlage sind:

maximal mögliche Leistung: 32 000 kW
mittlere mögliche Energieproduktion:

51 Millionen kWh (62 %) im Sommer
31 Millionen kWh (38 %) im Winter
82 Millionen kWh im Jahr

Diese Anlage bringt dazu den Unterliegerwerken eine jährliche Mehrproduktion von 31 Millionen kWh an Winterenergie.



Maschinensaal der Zentrale Pallazuit

Einweihung des Kraftwerkes Simmenfluh

Die Simmenthaler Kraftwerke A.-G. (SKW) Erlenbach, weihte Ende September ihr neues Kraftwerk Simmenfluh ein. Diese Anlage nützt das der Zentrale Erlenbach entströmende Wasser und die Simme zwischen Erlenbach und Porte (Wimmis) auf einer Strecke von 6,1 km aus. Die maximal mögliche Generatorenleistung beträgt 9000 kW und die mittlere jährliche Erzeugung rund 50 Millionen kWh.

Wirtschaftliche Mitteilungen

Unverbindliche mittlere Marktpreise

je am 20. eines Monats
Metalle

		Oktober	Vormonat	Vorjahr
Kupfer (Wire bars) ¹⁾	sFr./100 kg	286.—	286.—	282.—
Banka/Billiton-Zinn ²⁾	sFr./100 kg	1152.—	1123.—	1036.—
Blei ¹⁾	sFr./100 kg	85.—	85.—	67.—
Zink ¹⁾	sFr./100 kg	104.—	98.—	91.—
Aluminium für elektr. Leiter in Masseln 99,5 % ³⁾	sFr./100 kg	255.—	255.—	255.—
Stabeisen, Formeisen ⁴⁾	sFr./100 kg	53.50	53.50	55.50
5-mm-Bleche ⁴⁾	sFr./100 kg	49.—	49.—	49.—

¹⁾ Preise franko Waggon Basel, verzollt, bei Mindestmengen von 50 t.

²⁾ Preise franko Waggon Basel, verzollt, bei Mindestmengen von 5 t.

³⁾ Preise franko Empfangsstation bei 100 t und mehr.

⁴⁾ Preise franko Grenze, verzollt, bei Mindestmengen von 20 t.

Flüssige Brenn- und Treibstoffe

		Oktober	Vormonat	Vorjahr
Reinbenzin/Bleibenzin ¹⁾	sFr./100 lt.	44.—	42.—	42.—
Dieselöl für strassenmotorische Zwecke ²⁾	sFr./100 kg	43.45	43.45	41.25
Heizöl extra leicht ²⁾	sFr./100 kg	16.40	16.40	16.60
Industrie-Heizöl mittel (III) ²⁾	sFr./100 kg	12.20	11.90	12.40
Industrie-Heizölschwer (V) ²⁾	sFr./100 kg	10.20	9.90	10.50

¹⁾ Konsumenten-Zisternenpreise franko Schweizergrenze Basel, verzollt, inkl. WUST, bei Bezug in einzelnen Bahnkesselwagen von ca. 15 t.

²⁾ Konsumenten-Zisternenpreise (Industrie), franko Schweizergrenze Buchs, St. Margrethen, Basel, Genf, verzollt, exkl. WUST, bei Bezug in einzelnen Bahnkesselwagen von ca. 20 t. Für Bezug in Chiasso, Pino und Iselle reduzieren sich die angegebenen Preise um sFr. 1.—/100 kg.

Kohlen

		Oktober	Vormonat	Vorjahr
Ruhr-Brechkoks I/II ¹⁾	sFr./t	115.—	115.—	108.—
Belgische Industrie-Fettkohle				
Nuss II ¹⁾	sFr./t	93.—	90.—	77.—
Nuss III/IV ¹⁾	sFr./t	91.—	88.—	75.—
Saar-Feinkohle ¹⁾	sFr./t	90.—	84.20	71.—
Französischer Koks, Loire ¹⁾ (franko Genf)	sFr./t	126.40	126.40	121.60
Französischer Koks, Nord ¹⁾ (franko Vallorbe)	sFr./t	134.50	134.50	123.60
Lothringer Flammkohle				
Nuss I/II ¹⁾	sFr./t	90.—	91.20	78.—
Nuss III/IV ¹⁾	sFr./t	95.—	89.20	76.—

¹⁾ Sämtliche Preise verstehen sich franko Waggon Basel, verzollt, bei Lieferung von Einzelwagen an die Industrie.

**Erzeugung und Abgabe elektrischer Energie
durch die schweizerischen Elektrizitätswerke der Allgemeinversorgung**

Mitgeteilt vom Eidgenössischen Amt für Energiewirtschaft und vom Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke

Die Statistik umfasst die Erzeugung der Elektrizitätswerke für Stromabgabe an Dritte. Nicht inbegriffen ist also die Erzeugung der bahn- und industrieigenen Kraftwerke für den eigenen Bedarf.

Monat	Energieerzeugung und Bezug												Speicherung				Energieausfuhr	
	Hydraulische Erzeugung		Thermische Erzeugung		Bezug aus Bahn- und Industrie-Kraftwerken		Energieeinfuhr		Total Erzeugung und Bezug		Veränderung gegen Vorjahr	Energieinhalt der Speicher am Monatsende		Änderung im Berichtsmonat - Entnahme + Auffüllung				
	1961/62	1962/63	1961/62	1962/63	1961/62	1962/63	1961/62	1962/63	1961/62	1962/63		1961/62	1962/63	1961/62	1962/63	1961/62	1962/63	
	in Millionen kWh												%	in Millionen kWh				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	
Oktober	1321	1503	19	27	43	44	272	342	1655	1916	+15,8	3425	3650	289	730	251	363	
November	1306	1365	21	39	37	45	320	484	1684	1933	+14,8	2877	2921	548	729	224	289	
Dezember	1374	1256	8	22	35	42	239	637	1656	1957	+18,2	2442	2227	435	694	195	261	
Januar	1431	1228	4	33	40	42	198	715	1673	2018	+20,6	1869	1488	573	739	205	250	
Februar	1311	978	3	43	31	45	214	658	1559	1724	+10,6	1250	877	619	611	183	169	
März	1374	1025	8	31	37	41	304	637	1723	1734	+ 0,6	587	563	663	314	182	194	
April	1337	1344	3	1	35	28	264	268	1639	1641	+ 0,1	454	518	133	45	273	219	
Mai	1608	1769	4	1	37	41	97	82	1746	1893	+ 8,4	696	935	242	417	342	432	
Juni	1799	1984	1	1	47	53	62	57	1909	2095	+ 9,7	1939	2545	1243	1610	512	640	
Juli	1726	2108	1	1	58	63	99	32	1884	2204	+17,0	3168	4114	1229	1569	478	693	
August	1734	2033	1	0	50	69	173	61	1958	2163	+10,5	4313	5083	1145	969	557	656	
September	1469		2		42		259		1772			4380 ⁴⁾		+ 67		389		
Jahr	17790		75		492		2501		20858							3791		
Okt.... März . . .	8117	7355	63	195	223	259	1547	3473	9950	11282	+13,4			-3127	-3817	1240	1526	
April... August . .	8204	9238	10	4	227	254	695	500	9136	9996	+ 9,4			+3726	+4520	2162	2640	

Monat	Verteilung der Inlandabgabe												Inlandabgabe inklusive Verluste					
	Haushalt, Gewerbe und Landwirtschaft		Allgemeine Industrie		Elektrochemie, -metallurgie und -thermie		Elektrokessel ¹⁾		Bahnen		Verlust und Verbrauch der Speicherpumpen ²⁾		ohne Elektrokessel und Speicherpump.		Veränderung gegen Vorjahr ³⁾ %		mit Elektrokessel und Speicherpump.	
	1961/62	1962/63	1961/62	1962/63	1961/62	1962/63	1961/62	1962/63	1961/62	1962/63	1961/62	1962/63	1961/62	1962/63	1961/62	1962/63	1961/62	1962/63
	in Millionen kWh																	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	
Oktober	665	723	277	304	209	238	4	2	82	96	167	190	1382	1532	+10,9	1404	1553	
November	699	769	282	310	225	267	1	1	86	105	167	192	1449	1628	+12,4	1460	1644	
Dezember	736	820	266	297	207	263	4	2	85	122	163	192	1452	1676	+15,4	1461	1696	
Januar	739	864	274	314	205	262	4	2	86	123	160	203	1461	1749	+19,7	1468	1768	
Februar	683	751	261	286	195	231	2	1	84	104	151	182	1371	1536	+12,0	1376	1555	
März	742	731	284	280	244	242	5	1	105	110	161	176	1531	1516	- 1,0	1541	1540	
April	641	670	246	260	237	253	7	4	90	84	145	151	1346	1406	+ 4,5	1366	1422	
Mai	661	688	265	272	216	215	20	13	71	74	171	199	1360	1410	+ 3,7	1404	1461	
Juni	612	640	252	256	193	193	49	44	72	80	219	242	1283	1342	+ 4,6	1397	1455	
Juli	614	641	252	256	201	203	47	61	81	94	211	256	1301	1374	+ 5,6	1406	1511	
August	618	661	252	266	197	195	36	57	82	99	216 ⁽⁶²⁾	229 ⁽⁵⁶⁾	1303	1394	+ 7,0	1401	1507	
September	648		269		208		10		79		169		1348			1383		
Jahr	8058		3180		2537		189		1003		2100 ⁽²⁹¹⁾		16587			17067		
Okt.... März . . .	4264	4658	1644	1791	1285	1503	20	9	528	660	969 ⁽⁴⁴⁾	1135 ⁽¹¹⁰⁾	8646	9637	+11,5	8710	9756	
April... August . .	3146	3300	1267	1310	1044	1059	159	179	396	431	962 ⁽²²²⁾	1077 ⁽²⁵¹⁾	6593	6926	+ 5,1	6974	7356	

¹⁾ Mit einer Anschlussleistung von 250 kW und mehr und mit brennstoffgefeuerter Ersatzanlage.

²⁾ Die in Klammern gesetzten Zahlen geben den Verbrauch für den Antrieb von Speicherpumpen an.

³⁾ Kolonne 15 gegenüber Kolonne 14.

⁴⁾ Speichervermögen Ende September 1962: 4830 Millionen kWh.

Gesamte Erzeugung und Verwendung elektrischer Energie in der Schweiz

Mitgeteilt vom Eidgenössischen Amt für Energiewirtschaft

Die nachstehenden Angaben beziehen sich sowohl auf die Erzeugung der Elektrizitätswerke der Allgemeinversorgung wie der bahn- und industrieigenen Kraftwerke.

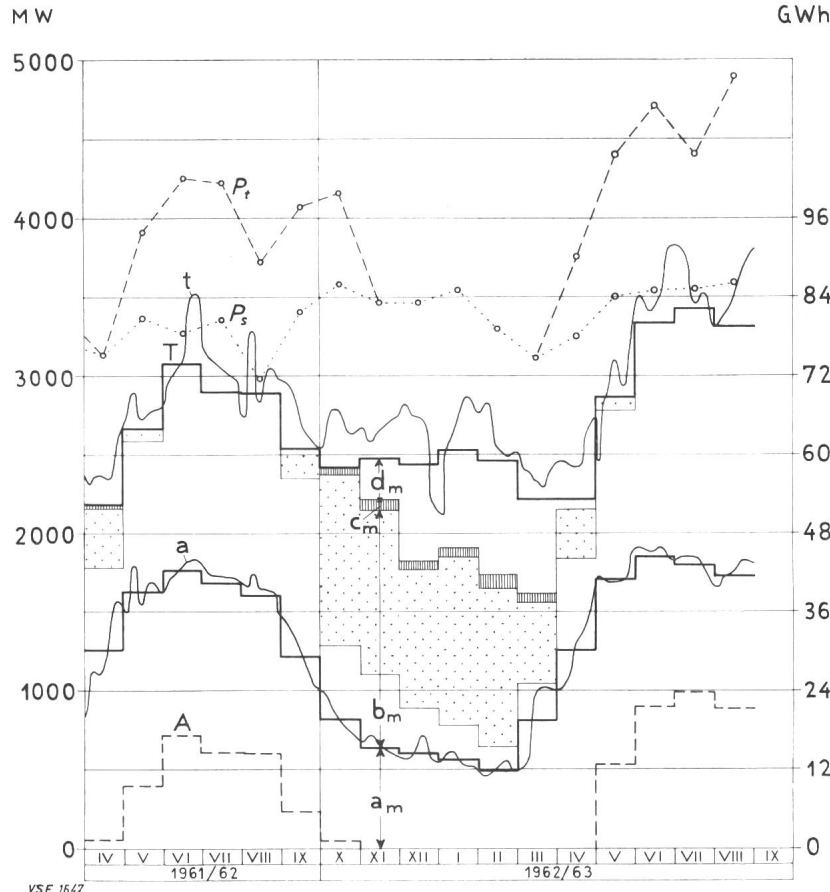
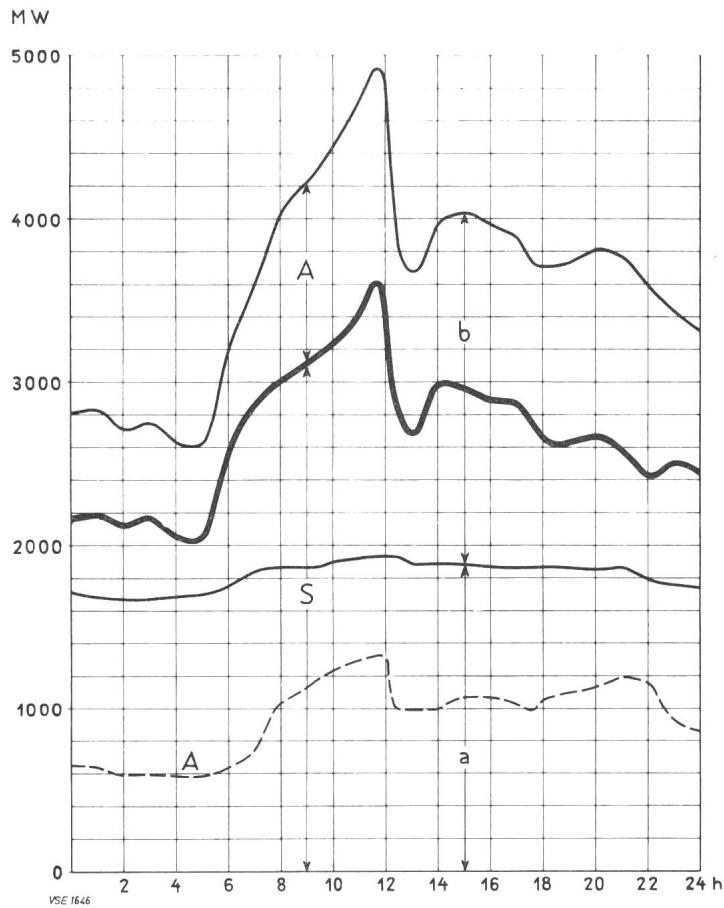
Monat	Energieerzeugung und Einfuhr										Speicherung				Energie- ausfuhr	Gesamter Landes- verbrauch		
	Hydraulische Erzeugung		Thermische Erzeugung		Energie- einfuhr		Total Erzeugung und Einfuhr		Ver- ände- rung gegen Vor- jahr	Energieinhalt der Speicher am Monatsende		Änderung im Berichts- monat - Entnahme + Auffüllung						
	1961/62	1962/63	1961/62	1962/63	1961/62	1962/63	1961/62	1962/63		1961/62	1962/63	1961/62	1962/63	1961/62	1962/63			
	in Millionen kWh														in Millionen kWh			
	2	3	4	5	6	7	8	9		10	11	12	13	14	15	16	17	18
1																		
Oktober	1601	1760	28	38	280	354	1909	2152	+12,7	3765	3963	-308	-776	284	388	1625	1764	
November	1495	1544	33	52	331	499	1859	2095	+12,7	3174	3192	-591	-771	236	314	1623	1781	
Dezember	1585	1409	20	34	246	648	1851	2091	+13,0	2705	2448	-469	-744	208	280	1643	1811	
Januar	1633	1373	17	48	202	728	1852	2149	+16,0	2066	1652	-639	-796	217	268	1635	1881	
Februar	1478	1111	16	59	216	669	1710	1839	+ 7,5	1379	974	-687	-678	197	187	1513	1652	
März	1546	1156	20	46	304	654	1870	1856	- 0,7	648	622	-731	-352	199	210	1671	1646	
April.	1551	1537	12	12	265	281	1828	1830	+ 0,1	480	564	-168	- 58	296	237	1532	1593	
Mai	1965	2120	12	10	98	83	2075	2213	+ 6,7	742	1011	+ 262	+ 447	388	475	1687	1738	
Juni	2206	2389	7	9	62	59	2275	2457	+ 8,0	2098	2771	+1356	+1760	574	705	1701	1752	
Juli	2146	2539	8	9	99	32	2253	2580	+14,0	3443	4424	+1345	+1653	546	764	1707	1816	
August	2139	2454	7	8	173	61	2319	2523	+ 8,8	4669	5469	+1226	+1045	615	722	1704	1801	
September	1809		8		264		2081			4739 ^{a)}		+ 70		429		1652		
Jahr	21154		188		2540		23882							4189		19693		
Okt.... März . . .	9338	8353	134	277	1579	3552	11051	12182	+10,2					-3425	-4117	1341	1647	
April... August . .	10007	11039	46	48	697	516	10750	11603	+ 7,9					+4021	+4847	2419	2903	

Monat	Verteilung des gesamten Landesverbrauches														Landes- verbrauch ohne Elektrokessel und Speicher- pumpen	Verän- derung gegen Vor- jahr	
	Haushalt, Gewerbe und Landwirtschaft		Allgemeine Industrie		Elektrochemie, -metallurgie und -thermie		Elektro- kessel ¹⁾		Bahnen		Verluste		Verbrauch der Speicher- pumpen				
	1961/62	1962/63	1961/62	1962/63	1961/62	1962/63	1961/62	1962/63	1961/62	1962/63	1961/62	1962/63	1961/62	1962/63	1961/62	1962/63	
	in Millionen kWh														%		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
Oktober	682	740	308	331	314	341	5	3	125	135	172	194	19	20	1601	1741	+ 8,7
November	716	787	313	337	276	306	2	2	128	133	178	201	10	15	1611	1764	+ 9,5
Dezember	753	839	299	324	260	283	8	3	139	145	179	199	5	18	1630	1790	+ 9,8
Januar	757	884	311	345	239	267	6	3	141	153	177	212	4	17	1625	1861	+14,5
Februar	702	770	295	313	214	227	4	2	129	135	165	187	4	18	1505	1632	+ 8,4
März	763	750	319	316	258	252	7	3	145	127	174	176	5	22	1659	1621	- 2,3
April.	657	684	280	299	288	307	14	7	128	127	150	157	15	12	1503	1574	+ 4,7
Mai	678	703	302	311	348	353	37	21	128	130	168	180	26	40	1624	1677	+ 3,3
Juni	627	653	284	291	352	350	65	58	131	133	174	194	68	73	1568	1621	+ 3,4
Juli	631	658	282	293	357	366	64	77	137	140	174	203	62	79	1581	1660	+ 5,0
August	635	678	280	302	362	357	51	71	136	140	176	195	64	58	1589	1672	+ 5,2
September	663	297		356			15		132		163		26		1611		
Jahr	8264		3570		3624		278		1599		2050		308		19107		
Okt.... März . . .	4373	4770	1845	1966	1561	1676	32	16	807	828	1045	1169	47	110	9631	10409	+ 8,1
April... August . .	3228	3376	1428	1496	1707	1733	231	234	660	670	842	929	235	262	7865	8204	+ 4,3

¹⁾ Mit einer Anschlussleistung von 250 kW und mehr und mit brennstoffgefeuerter Ersatzanlage.

²⁾ Speichervermögen Ende September 1962: 5220 Millionen kWh.

Gesamte Erzeugung und Verwendung elektrischer Energie in der Schweiz



1. Verfügbare Leistung, Mittwoch, den 21. August 1963		MW
Laufwerke auf Grund der Zuflüsse, Tagesmittel	1853	
Saison speicherwerke, 95 % der Ausbauleistung	4710	
Thermische Werke, installierte Leistung	200	
Einfuhrüberschuss zur Zeit der Höchstleistung	—	
Total verfügbar	6763	

2. Aufgetretene Höchstleistungen, Mittwoch, den 21. August 1963	
Gesamtverbrauch	4910
Landesverbrauch	3590
Ausfuhrüberschuss	1320

3. Belastungsdiagramm, Mittwoch, den 21. August 1963

- (siehe nebenstehende Figur)
- a Laufwerke (inkl. Werke mit Tages- und Wochen speicher)
 - b Saison speicherwerke
 - c Thermische Werke
 - d Einfuhrüberschuss
 - S + A Gesamtbelastung
 - S Landesverbrauch
 - A Ausfuhrüberschuss

4. Energieerzeugung und -verwendung		Mittwoch 21. August	Samstag 24. August	Sonntag 25. August
		GWh (Millionen kWh)		
Laufwerke	43,8	42,1	40,0	
Saison speicherwerke	43,3	34,1	22,6	
Thermische Werke	0,3	0,2	0,1	
Einfuhrüberschuss	—	—	—	
Gesamt abgabe	87,4	76,4	62,7	
Landesverbrauch	64,6	54,5	42,8	
Ausfuhrüberschuss	22,8	21,9	19,9	

1. Erzeugung an Mittwochen

- a Laufwerke
- t Gesamterzeugung und Einfuhrüberschuss

2. Mittlere tägliche Erzeugung in den einzelnen Monaten

- a_m Laufwerke
- b_m Speicherwerke, wovon punktierter Teil aus Saison speicherwasser
- c_m Thermische Erzeugung
- d_m Einfuhrüberschuss

3. Mittlerer täglicher Verbrauch in den einzelnen Monaten

- T Gesamtverbrauch
- A Ausfuhrüberschuss
- T-A Landesverbrauch

4. Höchstleistungen am dritten Mittwoch jedes Monates

- P_s Landesverbrauch
- P_t Gesamtbelastung

Redaktion der «Seiten des VSE»: Sekretariat des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke, Bahnhofplatz 3, Zürich 1, Postadresse: Postfach Zürich 23, Telefon (051) 27 51 91, Postcheckkonto VIII 4355, Telegrammadresse: Electrunion Zürich.

Redaktor: Ch. Morel, Ingenieur.

Sonderabdrucke dieser Seiten können beim Sekretariat des VSE einzeln und im Abonnement bezogen werden.

Pantographentrenner

Reihe TPF 200

420 kV 2000 A

245 kV 2000 A

Nur halbe spannungsführende Breite
durch Doppelpantographenbauweise

Hohe Betriebssicherheit durch

- absolut korrosionsfreie Konstruktion
- nachgewiesene Kurzschlussfestigkeit bis 120 kA (SW)
- Mechanismus mit Totpunktlagen in beiden Endstellungen



**Sprecher & Schuh AG
Aarau**

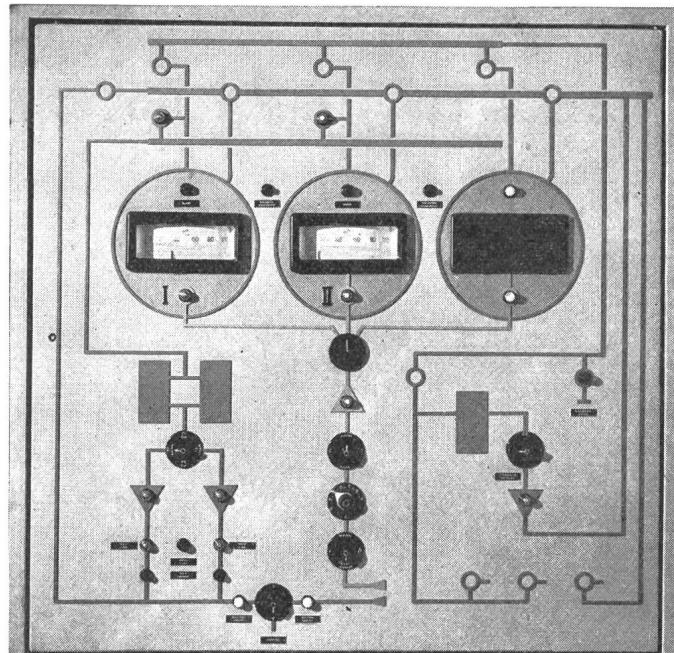
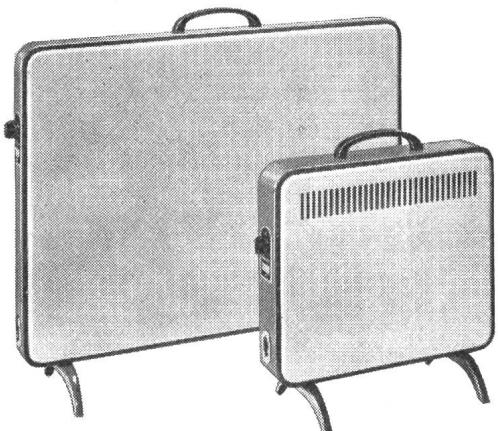
S&S

accum

Heizwände und Camerad- Oefen

mit praktischem Traggriff und zweifarbigem Lackierung. Zeitlose Formen, in alle Räume passend, leichtes Gewicht, angenehme Heizwirkung

Accum
AG
Gossau ZH



Industrieanlagen

Baumann, Koelliker
AG für elektrotechnische Industrie Sihlstr. 37, Zürich 1



Für jeden Anspruch und für jeden Verwendungszweck gibt es ein

Solis

SOLIS-Heizkissen

das dem Benutzer ein Maximum an Qualität bietet. Nur SOLIS fabriziert Heizkissen mit 4 und 5 Wärmestufen und Rapidheizung !
Ist Ihre Auswahl an SOLIS-Heizkissen komplett ?

SOLIS Apparatefabriken AG Zürich 6/42

Stüssistrasse 48-52 Tel. (051) 26 16 16 (6 Linien)